



NGUỒN SỐNG

CHÚA GIÊSU LÀ VUA

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



Chánh Xứ: Phaolô Trần Xuân Tâm

(301) 622-4895 ext. 4

Thầy Phó Tế: G.B. Nguyễn Văn Hương

(301) 972-2838

Thư Ký:

Anh Phạm Khánh Phước

Anh Nguyễn Minh Hoàng

Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu

Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều

(301) 622-4895



HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- Chánh Hội Đồng**
A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561
- Phó Hội Đồng**
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- Tổng Thư Ký**
C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802
- Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- Ca Đoàn**
A. Nguyễn T Nguyên (703) 508-5109
- Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim
(240) 568-6116



CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3

Email: bdh.glvnmd@gmail.com

Năm phụng vụ bao giờ cũng kết thúc bằng lễ Chúa Giêsu Vua Vũ Trụ. Bởi vì, năm Phụng vụ trình bày xuyên suốt cho chúng ta hiểu về lịch sử ơn cứu độ từ ngày Thiên Chúa sáng tạo vũ trụ, tạo dựng con người cho đến khi Ngài hoàn tất Vương quyền của Ngài trong Đức Giêsu Kitô. Trong Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu mô tả cho các môn đệ, cho chúng ta về ngày Cánh Chung. Chúa sẽ ngự trị trong vinh quang. Muôn dân sẽ qui tụ chung quanh Ngài. Ngài sẽ tách biệt kẻ lành, người dữ...Chúa là Vua tình yêu, Ngài sẽ xét xử nhân loại theo lẽ công minh của Ngài...

Chúa Giêsu là Vua nhưng là Vua lòng mọi người. Nước Thiên Chúa không thuộc thế gian này. Nước của Ngài là nước tình thương. Do đó, ngày Chung Thấm, Thiên Chúa sẽ ngự trị trong vinh quang, có các thiên thần theo hầu Ngài. Ngài sẽ ngự lên ngai vinh hiển và xét xử muôn dân nước theo lòng nhân từ của Ngài. Ngài sẽ tách biệt họ như Mực tử tách biệt chiên và dê. Chiên bên phải và dê bên trái. Đức Giêsu ư là Vua Vũ Trụ, vừa là Vị Thẩm Phán thế gian. Chúa công minh chính trực tuyển lựa những thần dân của Ngài một cách bất ngờ đến nỗi những người hiền lành, khiêm nhường, ngoan đạo cũng không hề ngờ tới: "Lạy Chúa, có bao giờ chúng con đã thấy Chúa đói mà cho ăn, khát mà cho uống; có bao giờ đã thấy khách lạ mà tiếp rước, hoặc trần truồng mà cho mặc? Có bao giờ chúng con đã thấy Chúa đau yếu hoặc ngồi tù, mà đến thăm đâu?" (**Mt 25, 37-39**). Chúa đồng hóa với những người thấp hèn, nghèo khổ, Ngài đồng hóa với những người đói, người khát, khách lạ, trần truồng, đau yếu, tù đầy. Xem ra những người này, hằng ngày chúng ta vẫn được tiếp xúc, cận kề, những nhiều khi chúng ta lại làm ngơ, giả điếc, nhiều lần chúng ta đã nhắm mắt, làm ngơ, để mặc họ. Thế nên, tiêu chuẩn để được cứu rỗi, tiêu chuẩn để vào Nước Trời thật giản đơn: chúng ta hãy đối xử tốt, thực hành những nghĩa cử yêu thương, những cử chỉ tốt đẹp đối với những kẻ khó nghèo, neo đơn, cô thân cô thế bởi vì chính Chúa đã đồng hóa mình với họ: "Mỗi lần các người làm cho một người bé mọn nhất của ta đây, là các người làm cho chính Ta" (**Mt 25, 40**).

Ngày phán xét, Chúa sẽ tách biệt chiên, dê, người lành kẻ dữ, người thánh, kẻ gian ác, người hiền, kẻ hung ác v.v...Tất cả những người này đều được Chúa đo lường, phán xét vì việc sẵn sàng làm hay không làm những việc thiện, những cử chỉ yêu thương cho những người đang cần giúp đỡ. Người ta có được cứu độ hay bị trầm luân trong lửa hỏa ngục đời đời cũng dựa vào tiêu chuẩn làm hay không làm những nghĩa cử bác ái, yêu thương đối với những người nghèo, những con người cùng khổ. Vâng, xa rời người nghèo, những kẻ đói khổ, cùng cực, không chạm đến nỗi đau của họ, không làm một nghĩa cử yêu thương đối với họ là một trọng tội. Người ta chỉ có thể nhận lãnh phần thưởng nếu biết nhận ra Chúa nơi những con người nghèo, nơi những con người cô thân cô thế và sẵn sàng giúp đỡ họ.

Xin mượn lời của Olivier Leboutoux để kết luận bài suy niệm này: "Đã là người thì dù là Kitô hữu hay không, dù là người có tín ngưỡng hay người không nhìn nhận có một Thần nào, ai ai cũng sẽ chạm mặt với Đức Kitô: hoặc là lúc bình sinh nhờ đức tin, hoặc là vào thời sau hết. Bấy giờ, sự thật về con người chúng ta sẽ hiển hiện trong ánh sáng chan hòa. Mỗi một hành vi của chúng ta sẽ được xét theo thực chất của nó. Điều lạ là cảnh phán xét này có vẻ dành nhiều bất ngờ cho cả những ai nghĩ mình đã nhận biết Chúa rồi lẫn những ai tưởng chừng đang khám phá ra Chúa. Mỗi một hành vi trong đời chúng ta đều đưa chúng ta hướng về Đức Giêsu hoặc là đẩy chúng ta ra xa Người. Chính Người là nguyên thủy và cùng tận của mọi sự, và điều này là đúng cho toàn thể nhân loại. Đôi khi chúng ta tự hỏi, chung cục nào được dành cho nhân loại trong kế hoạch của Thiên Chúa, do có nhiều tín ngưỡng như thế; cuối cùng, chính trên cơ sở tấm lòng nhân ái thời bình sinh mình đã tỏ ra trong lối sống của mình, mà mỗi người sẽ được mời tham dự (hay không) vào sự sống của Thiên Chúa. Khi đến chia sẻ cuộc sống của chúng ta, Đức Giêsu đã kết thân với mỗi một người trần thế, đã trở nên hiện diện nơi kẻ nhỏ bé nhất, nơi mọi kẻ đói khát. Nhưng chúng ta thì khó lòng nhận ra Người qua những khuôn mặt bị biến dạng, chịu lắng nhục, bởi chúng ta không tự mình nghĩ ra đó là những hình ảnh của Người. Đừng tìm Người ở những nơi Người không có mặt, e rằng chúng ta có thể đi bên cạnh Người mà không thấy Người".

Lạy Chúa Giêsu, Vua Vũ Trụ, xin giúp chúng con luôn biết tin nhận Chúa là Vua tình yêu nhưng cũng là Vị Thẩm Phán chí công luôn xét xử muôn dân theo lẽ công minh và lòng nhân từ. Amen.

GỢI Ý ĐỂ CHIA SẺ :

1. Chúa Giêsu là Vua thế nào ?
2. Tại sao lại gọi Chúa là Vua Vũ Trụ?
3. Chúa Giêsu xét xử con người bằng phương cách nào?
4. Tiêu chuẩn để được vào Nước Thiên Chúa?

Lm Giuse Nguyễn Hưng Lợi, DCCT

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG MƯỜI MỘT - Ý nguyện chung: Xin cho những ai đang chịu cảnh cô đơn có kinh nghiệm về sự gần gũi của Thiên Chúa và sự hỗ trợ của người khác. **Ý nguyện truyền giáo:** Xin cho các chủng sinh và tu sĩ trẻ có được những người hướng dẫn tồi luyện và khôn ngoan.

LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM - Thứ Hai tuần này, ngày 24 tháng 11, là Lễ kính nhớ các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Để cảm tạ Thiên Chúa về ơn huệ đức Tin trên đất Việt và để tưởng nhớ các tiền nhân

của chúng ta là những chứng nhân anh dũng của đức Tin, hôm đó Giáo Xứ chúng ta sẽ có **hai thánh lễ**, thánh lễ **8 giờ sáng** và thánh lễ **7 giờ tối**. Cuối lễ chúng ta sẽ có niệm hương tôn kính trước ảnh và thánh tích của các thánh tử đạo Việt Nam.

MÙA VỌNG 2014 - CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

- Chúa Nhật tuần tới ngày 30 tháng 11 là Chúa Nhật thứ Nhất Mùa Vọng, khai mạc Năm Phụng Vụ Mới của Giáo Hội Công Giáo (các bài đọc thánh lễ Chúa Nhật theo chu kỳ năm B, còn các bài đọc thánh lễ ngày thường thời gian thường niên là chu kỳ năm lẻ). Phụng vụ Giáo Hội cử hành mùa Vọng hàng năm, để qua việc chuẩn bị cử hành biến cố Chúa Giê-su đã đến lần thứ nhất trở thành một hài nhi khiêm hạ và khó nghèo trong lịch sử, mà nhắc nhở và khích lệ tín hữu Công Giáo luôn chuẩn bị tâm hồn về mặt luân lý và thiêng liêng đón Ngài lại đến trong giờ phút sau cùng của mỗi người cũng như lại đến trong vinh quang vào lúc kết thúc lịch sử trần thế.

Để giúp chuẩn bị tâm hồn cho anh chị em, Giáo Xứ mời anh chị em:

- (1) Tham dự **Buổi Tĩnh Tâm Mùa Vọng** của Giáo Xứ sẽ vào **tối thứ Sáu ngày 5 tháng 12 từ 8 giờ đến 9 giờ 30 (chỉ một buổi)**.
- (2) Lãnh nhận Bí Tích **Giải Tội Mùa Vọng**, tổ chức cho cả Giáo Xứ sẽ vào **tối thứ Sáu ngày 12 tháng 12 từ 7 giờ 30 đến 10 giờ 30**.
- (3) Lấy về nhà các **Bảng Hiệu "Hãy Tìm Gặp Quà Tặng Hoàn Hảo (Find the Perfect Gift)"** và **cắm ở chỗ dễ thấy trước nhà** để làm chứng cho người xung quanh hay người qua đường thấy rằng Chúa Giê-su chính là Sự Cứu Rỗi của mọi người trên trần thế và Ngài chính là quà tặng Giáng Sinh hoàn hảo mà họ cần có. *Các bảng hiệu cùng với khung để cắm được để ở lối chính vào Nhà Thờ.*

THÁNH LỄ TẠ ƠN - Nhân ngày lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day) của nước Mỹ vào thứ Năm ngày 27 tháng 11, Giáo Xứ mời tất cả anh chị em đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn vào **9 giờ sáng, trước lễ lúc 8 giờ 30 sẽ có Chầu Minh Thánh Chúa và nguyện kinh Sáng (sẽ không có thánh lễ chiều hôm đó). Đặc biệt để bày tỏ lòng tri ân của Giáo Xứ, Cha Chánh Xứ sẽ dâng thánh lễ Tạ Ơn hôm đó cũng như các thánh lễ mỗi ngày sau đó cho đến thứ Tư tuần sau (3/12) để cầu nguyện cho tất cả thiện nguyện viên và ân nhân của Giáo Xứ, còn sống cũng như đã qua đời.**

LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM NGUYÊN TỘI - Thứ Hai, ngày 8 tháng 12, là Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội. Năm nay là Lễ Trọng và Buộc. Như thường lệ hôm đó Giáo Xứ chúng ta sẽ có **hai thánh lễ**, thánh lễ **8 giờ sáng** và thánh lễ **7 giờ tối**.

GIÚP ĐỠ CÁC EM NHỎ, CON CÁI CỦA CHA MẸ LY DỊ - Đối tượng bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi ly dị, dù thường không thấy rõ trước mắt, vẫn là các em nhỏ, nhất là từ 8 đến 12 tuổi. Cha mẹ ly dị không tránh khỏi gây ra những hậu quả xấu trên phát triển tâm lý của các em và nhiều lúc ảnh hưởng tiêu cực còn kéo dài ảnh hưởng đến khi các em thành người lớn. Kết hợp giữa đức Tin Công Giáo và tâm lý tư vấn, cuốn sách bằng tiếng Anh *When Parents Divorce or Separate - I Can Get Through This* nhằm mục đích đem đến cho các em có cha mẹ ly dị hay ly thân (ở độ tuổi từ 8 đến 12) có một không gian an toàn để chữa lành và phát triển lành mạnh. Cuốn sách được Đức Hồng Y Donald Wuerl, Tổng Giám Mục Washington, và nhiều Giám Mục Công Giáo Hoa Kỳ ủng hộ. Giáo Xứ đã đặt mua một số sách để anh chị em nào có con cái ở trong hoàn cảnh này có thể đưa cho các em đọc để giúp các em. Vì hoàn cảnh tế nhị, xin liên lạc trực tiếp với Cha Chánh Xứ để lấy sách (số điện thoại giáo xứ 301 622 4895, ext. 4; nếu ngài bận không bắt máy xin để lại tên và số điện thoại). (Đề giúp giáo xứ, anh chị em muốn ủng hộ có thể đóng góp từ 10 đến 15 dollar).

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ

1. **NGHỈ LỄ TẠ ƠN** - Chúa Nhật tới 30/11/2014 sẽ không có học giáo lý cũng như việt ngữ để các em và gia đình nghỉ lễ Tạ Ơn.

2. **GIẢI TỘI MÙA VỌNG CHO CÁC EM HỌC SINH GIÁO LÝ** - Để chuẩn bị tâm hồn các em đón mừng Lễ Giáng Sinh, Cha Chánh Xứ và các cha sẽ giải tội cho các em học sinh giáo lý ở bên trường học theo lịch trình sau đây:

Chúa Nhật 7/12/2014 từ 1 giờ 30 đến 3 giờ chiều: các em học sinh từ lớp 6 đến lớp 8

Chúa Nhật 14/12/2014 từ 1 giờ 30 đến 3 giờ chiều: các em học sinh từ lớp 3 đến lớp 5

3. **MỪNG CHÚA GIÁNG SINH** - Chương Trình Giáo Lý Việt Ngữ của Giáo Xứ sẽ tổ chức Mừng Chúa Giáng Sinh cho tất cả các học sinh giáo lý cũng như việt ngữ vào *Chúa Nhật ngày 21 tháng 12 từ 1 giờ 30 đến 3 giờ chiều*. Lưu ý thời gian có thay đổi, không phải là từ 2 giờ đến 4 giờ như đã đăng trong lịch cũ. Cũng lưu ý Chúa Nhật hôm đó vẫn có học Việt Ngữ như thường lệ tức từ 3 giờ đến 4 giờ 30.

TỈNH TÂM MÙA VỌNG CHO CÁC BẠN TRẺ SINH TRƯỞNG Ở MỸ - Thứ Bảy ngày 6 tháng 12, Cha Chánh Xứ sẽ tổ chức **Tỉnh Tâm Mùa Vọng** cho các bạn trẻ sinh trưởng ở Mỹ mà đã thêm sức xong (tức đang học trung học hay đại học, hay thậm chí đã ra đại học) tại Peach Orchard Retreat Center, 15712 Peach Orchard Rd., Silver Spring, MD 20905. *Cuộc tỉnh tâm chính yếu bằng tiếng Anh*. Linh mục Michael Paris, đã từng giúp tỉnh tâm cho các bạn trẻ, sẽ nói chuyện với các em lần này. Nhiều con em của anh chị em không còn tham dự thánh lễ Chúa Nhật ở một nhà thờ Công Giáo hay lãnh nhận các bí tích của Giáo Hội, khi được hỏi các em trả

lời: các em vẫn còn tin Thiên Chúa, tin Chúa Giê-su, thậm chí thỉnh thoảng vẫn cầu nguyện với Chúa, nhưng các em thấy lòng tin của mình không cần đến Giáo Hội Công Giáo. Sau hai cuộc Tỉnh Tâm lần trước về đức Tin vào Thiên Chúa và vào Chúa Giê-su, cuộc Tỉnh Tâm lần này sẽ về đức Tin vào Giáo Hội Công Giáo. Nói cách khác, chủ đề của Ngày Tỉnh Tâm mùa Vọng 2014 sẽ là: **"Tại sao tôi cần Giáo Hội Công Giáo để tin vào Thiên Chúa và Chúa Giêsu?"** Hy vọng ơn Chúa dùng cuộc tỉnh tâm này giúp cho các em khám phá được rằng đức Tin của mỗi người vào Thiên Chúa và vào Chúa Giê-su nhất thiết được nuôi dưỡng, đồng hành, và liên đới với đức Tin của cả Giáo Hội là gia đình của Thiên Chúa, là Thân Thể Mầu Nhiệm của Chúa Giê-su. Để ghi danh và để biết thêm chi tiết xin liên lạc với Cha Chánh Xứ Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext.4) hoặc anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Giới Trẻ ở số 301 221 0464. Xin nhắc con em quý vị đọc mẩu tin bằng tiếng Anh dưới đây.

"WHY DO I NEED THE CATHOLIC CHURCH FOR MY FAITH IN GOD AND IN JESUS?" YOUTH ADVENT RETREAT 2014 - Brought up Catholic though you were, you still may not see why you have to need the Catholic Church for your faith. Can I just by myself believe in God and Jesus, read the Bible, and do whatever it tells me to do - is this not enough? Why do I need to attend the Catholic mass or to receive the sacraments? Furthermore, are there not too many bad things or corruptions in the Catholic Church? Then I should not count on the Church for my faith, should I? Whatever your answer may be, *please come to our Youth Advent Retreat and give your faith in the Catholic Church a chance* (whatever the status of your faith in the Church may be). You will not be alone! Join others to face your faith directly and honestly! *The retreat features Father Michael Paris, a favorite guest speaker for many youths. Time: Sat Dec 6, 8am - 10pm. Place: Peach Orchard Retreat Center, 15712 Peach Orchard Rd., Silver Spring, MD 20905. Cost: \$15.00. For registration and more information, please contact Fr. Tam Tran at 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen 301 221 0464.*

BUỔI HÒA NHẠC MÙA VỌNG - "TÂM TÌNH CA (HEART SONGS)" - Ngoài Ngày Tỉnh Tâm Mùa Vọng, để giúp thêm cho các bạn trẻ ở tuổi trung học trở lên đón Chúa Giêsu Giáng Sinh, Cha Chánh Xứ và Nhóm Trẻ Giáo Xứ Mẹ Việt Nam mời gọi tất cả các bạn trẻ cùng với gia đình (cha mẹ và anh chị em) tham dự cầu nguyện hát thánh ca qua buổi Hòa Nhạc Mùa Vọng các bài *Tâm Tình Ca (Heart Songs)* vừa Anh Ngữ vừa Việt Ngữ do *Chương Trình Ánh Sáng Tin Mừng* trình diễn. *Thời gian:* Thứ Bảy ngày 13 tháng 12 năm 2014, từ

1 giờ đến 3 giờ. *Địa điểm:* Nhà Thờ Giáo Xứ Mẹ Việt Nam. Vì là buổi cầu nguyện nên việc tham dự hoàn toàn miễn phí, nhưng nếu ai muốn ăn trưa nhẹ trước khi tham dự cần phải mua phiếu ăn trưa. Xin mua phiếu ở lối ra vào nhà thờ sau các thánh lễ Chúa Nhật hoặc liên lạc với anh Trần Minh Hiếu trong Nhóm Trẻ ở số 240 480 8208.

CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI – Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau:

Project Rachel Ministry to People with Post Abortion Syntems - *Having unresolved feelings about your abortion experience? You just don't feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret, and sadness return?*

Come to an Entering Canaan Day of Prayer and Healing on December 13, 2014. *Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience. For more information contact Alma Maltez at Project Rachel Ministry 301 853 4565 or ProjectRachel@adw.org.*

RETROUVAILLE - CỨU GIÚP NHỮNG ĐÔI HÔN NHÂN CÓ NGUY CƠ TAN VỠ- Chương trình cứu giúp hôn nhân này bằng tiếng Anh nên dành cho những đôi vợ chồng nào thông thạo tiếng Anh hay tiếng Anh là tiếng chính. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây:

Marriage Help - Retrouvaille *(French for Rediscovery and pronounced Re-tro-vi) is a program that can help you rediscover yourself, your spouse, and a loving relationship in your marriage. Tens of thousands of couples headed for divorce have successfully saved their marriages by attending. Our next weekend is January 23-25, 2015. All calls and inquires are confidential. To register or obtain more information visit our website at: www.HelpOurMarriage.com, call (443) 400 7017, or email: retroconnor@yahoo.com.*

Cập Nhật về Đóng Góp cho Chương Trình Tiếng Gọi Đức Hồng Y - Cho đến ngày 4 tháng 11, Giáo Xứ chúng ta đã thực sự đóng góp \$67,428.80, vượt quá chỉ tiêu đã được giao (\$60,135.00 - 122.13%).

ĐẠI HỘI CÔNG GIÁO THẾ GIỚI VỀ GIA ĐÌNH - Đại Hội Công Giáo Thế Giới Về Gia Đình sẽ được tổ chức trong 4 ngày từ 22 đến 25 tháng 9 năm tới 2015 tại Convention Center ở Philadelphia. Hai ngày **26 và 27 tháng 9**, tức thứ Bảy và Chúa Nhật, chương trình sẽ ở ngoài trời và đặc biệt **có sự hiện diện của Đức Thánh Cha Phanxico**. Việc ghi danh tham dự Đại Hội đã bắt đầu. *Website để ghi danh tham dự là <http://www.worldmeeting2015.org/plan-your-visit/register>*, cũng như để biết thêm các chi tiết cần thiết, nhất là những điều căn bản về việc chuẩn bị cho Ngày Đại Hội. Sau khi ghi danh sẽ nhận được Confirmation of Registration cũng như lệ phí ghi danh. Hạn chót ghi danh: 15/1/2015. Vào hai ngày thứ Bảy và Chúa Nhật khi có sự tham dự của Đức Thánh Cha, thì có lẽ những ai ghi danh tham dự Đại Hội sẽ được sắp xếp chỗ ngồi, nếu không ghi danh thì đứng hoặc ngồi tự do ở

ngoài phạm vi được định sẵn. Theo dự đoán thì số người tham dự hai ngày thứ Bảy và Chúa Nhật có thể lên đến 1 triệu người.

THÁNH LỄ CỦA TỔNG GIÁO PHẬN DÀNH CHO CÁC EM GIÚP LỄ - *Chúa Nhật này ngày 23 tháng 11 lúc 2 giờ chiều* tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội (Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception), Đức Cha Martin Holley sẽ chủ tế Thánh Lễ hàng năm để ghi nhận và khích lệ sự đóng góp của tất cả các em giúp lễ trong Tổng Giáo Phận cũng như để cầu nguyện cho các em. Xin các phụ huynh đem con em đến tham dự thánh lễ. Xin phụ huynh đưa các em đến hội trường giáo xứ lúc 12:15 pm để chuẩn bị và đi chung theo nhóm. Các em sẽ mang áo giúp lễ Đỏ & Trắng để tham dự thánh lễ này. Xin phụ huynh đến rước các em lúc 4:30 p.m tại hội trường giáo xứ. Để biết thêm xin liên lạc với anh Andrew Phạm Anh Tài, phụ tá Ban Giúp Lễ, ở số 240-478-4231.

GIÁO XỨ MỪNG LỄ QUAN THẦY ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ - Nhân Lễ Các Thánh Tử Đạo VN thứ Hai này (24/11), Cha Chánh Xứ và Giáo Xứ mừng lễ quan thầy thánh Anre Dũng Lạc với Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể của Giáo Xứ. Ngài cũng cảm ơn Đoàn trung thành và tận tụy lo huấn luyện tinh thần thiếu nhi Thánh Thể cho nhiều em nhỏ trong Giáo Xứ.

Trong Các Thánh Lễ Cuối Tuần 13-14 tháng 12, Tổng Giáo Phận Sẽ Quyên Tiền Lành Thứ Hai Giúp Cho Các Nam Nữ Tu Sĩ Về hưu ở Mỹ

Cử Hành Nghi Thức Hôn Phối - Thứ Năm tuần này (27/11) lúc 11 giờ trưa, trong Nhà Thờ Giáo Xứ Mẹ Việt Nam, chị Maria Đào Thị Lan, một giáo dân trong Giáo Xứ, và anh Nguyễn Trọng Chiến, sẽ cử hành Nghi Thức Hôn Phối. Xin Chúa duy trì và tăng triển tình yêu hôn nhân và gia đình của anh chị Chiến Lan.

CHA ĐĂNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng CN - Thứ Bảy 22/11/2014:

Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✚ LH Anrê Trần Cao Tường lễ giỗ
- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Ông Cố Phêrô lễ giỗ
- ✚ LH Gisuse Đỗ Thành Khiết
- ✚ LH Giuse Phạm Văn Lung, Maria Bùi Thị Sầu và Maria Phạm Thị Vui
- ✚ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✚ LH Phaolô và Giuse
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✚ LH Lê Thành và Lê Châu
- ✚ LH Maria Tiến Tâm
- ✚ LH Gioan Baotixita đã được như ý nguyện
- ✚ Cầu cho các đảng LH, các LH mồ côi và các LH Thai nhi
- ✚ Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
- ✚ 2 ý xin ơn bình an
- ✚ Tạ ơn mừng Thánh bổn mạng ca đoàn Cecilia GXMVN
- ✚ Tạ ơn và xin ơn bình an sức khỏe cho chị Cecilia Hoàng và Soeur Tiên

Lễ Chúa Nhật 23/11/2014:

Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

Lễ 7g30 sáng: (Lễ 1)

- ✚ LH Cha Anrê Trần Cao Tường lễ giỗ
- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Ông Cố Phêrô lễ giỗ
- ✚ LH Giuse Thân Thiên Đồng
- ✚ LH Maria Matheu và Tadeo
- ✚ LH Martin
- ✚ LH Gioan Baotixita Phạm Văn Hiếu
- ✚ LH Giuse Huỳnh Văn Quang lễ giỗ
- ✚ LH Inhaxio Đỗ Trung Nông và Maria Đượm
- ✚ LH Đa Minh Vũ Đình Minh, Maria Vũ Thị Vân
- ✚ LH Giuse Vũ Đình Chung và Đa Minh Vũ Đình Long
- ✚ Cầu xin sức khỏe và bình an cho người bạn chóng lành bệnh
- ✚ LH Ông bà cha mẹ và các LH thân thuộc
- ✚ 2 ý Cầu cho các Đảng Linh Hồn, các linh hồn mồ côi nơi luyện ngục
- ✚ Cầu cho các LH tổ tiên nội ngoại đã qua đời
- ✚ Xin ơn chữa lành và bình an cho anh Vũ Xương

Lễ 9g00 sáng: (Lễ 2)

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Giuse Lê Ngọc Bản
- ✚ LH Vũ Văn Liệu lễ giỗ
- ✚ LH Gioan Baotixita Phạm Văn Hiếu
- ✚ LH Maria Trương Thị Thăng
- ✚ LH Alex Minh và Maria Madalêna Tống Thị Ngọc Bích
- ✚ LH Baotixita Nguyễn Tuýnh

- ✚ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✚ LH Giuse Đăng Sâm, LH Anna Bùi Thị Choát, LH Anna Trần Thị Tâm, Maria Đỗ Thị Phú
- ✚ LH Antôn Trương Văn Lén
- ✚ LH Anna Trần Thị Triều
- ✚ LH Phêrô Phạm Khánh Phúc và Maria Đinh Thị Sen
- ✚ LH Anna Lê Thị Búp, Matta Lê Thị Linh và Gioankim Nguyễn Xuân Sơn
- ✚ LH Matta Phạm Thị Mỹ Chi
- ✚ LH Phêrô Huỳnh Ngọc Lang
- ✚ LH Phanxicôxavie Nguyễn Văn Chuyên
- ✚ LH Elizabeth Ngô Thị Vĩnh
- ✚ LH Agatha Nguyễn Thị Truyện
- ✚ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✚ Cầu cho 2 LH Giuse
- ✚ LH Gioan Baotixita Huỳnh Công Trứ và Tomaso Đặng Văn Lĩnh
- ✚ LH Teresa Avila Nguyễn Thị Kim Khánh
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Chim giỗ 100 ngày
- ✚ LH Giacôbe Tạ Hữu Danh
- ✚ LH Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✚ Cầu cho các Đảng Linh Hồn, các LH mồ côi trong luyện ngục
- ✚ Cầu cho các LH Ô/B tổ tiên nội ngoại, ân nhân và thân nhân đã qua đời
- ✚ Cầu xin ơn bình an
- ✚ Tạ ơn kỷ niệm 25 năm hôn phối A/C Diễm Trang và Thuận Hùng
- ✚ Cầu ơn bình an và chữa lành cho anh Vũ Xương

Lễ 11g00 sáng: (Lễ 3)

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Vicente Cao Văn Sinh
- ✚ LH Gioan Nguyễn Chí Hiển
- ✚ LH ông Trần Ngọc Tiến
- ✚ LH bà Trần Thị Tứ
- ✚ LH Anna Lê Thị Búp, LH Matha Lê Thị Linh và LH Gioan Kim Nguyễn Xuân Sơn
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Gám
- ✚ LH Toma Hồ Ứng
- ✚ LH Nguyễn Thị Chuyên
- ✚ LH Maria Phạm Thị Giàu (lễ giỗ)
- ✚ LH Maria Lê Thị Hồng
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✚ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✚ LH Phalo và Giuse
- ✚ LH Vincente Nguyễn Hào Quới, Phêrô Đoàn Bầy và LH Maria Hoàng Thị Nhiệm
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Mùi
- ✚ LH Maria Hồ Thị Lan
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Biên
- ✚ 2 ý Cầu cho các đảng linh hồn, các LH mồ côi trong luyện ngục
- ✚ Cầu bình an và sức khỏe cho gia đình Tú và Phụng
- ✚ Cầu bình an và sức khỏe cho gia đình Huỳnh Đặng và Tuyết Mai
- ✚ Cầu bình an và sức khỏe cho Vinh và Hiền
- ✚ Cầu cho các LH anh chị em họ Vũ đã qua đời
- ✚ Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse
- ✚ Cầu xin ơn chữa lành và sức khỏe cho anh Vũ Xương

Thứ Hai 24/11/2014:

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Gioakim Nguyễn Xuân Sơn
- ✚ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✚ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị M y
- ✚ LH Giuse Đặng Sâm, LH Anna Bùi Thị Choắt, LH Anna Trần Thị Tâm, Maria Đỗ Thị Phú
- ✚ LH Phalo và Giuse
- ✚ 2 ý cầu cho Các đẳng linh hồn, các linh hồn mồ côi và thai nhi
- ✚ 2 ý cầu cho các LH gia đình 2 bên nội ngoại đã qua đời

Thứ Ba 25/11/2014:

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Xin lễ giỗ
- ✚ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✚ LH Toma Hồ Ứng, Maria Nguyễn Thị Chuyển và Maria Hồ Thị Lan
- ✚ LH Phaolô và Giuse
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi trong luyện ngục
- ✚ Tạ ơn Thánh Gia Thất

Thứ Tư 26/11/2014:

Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✚ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✚ LH Phaolô và Giuse
- ✚ LH Đaminh và Maria Rosa
- ✚ LH Giuse Phạm Văn Lung, Maria Bùi Thị Sầu, Maria Phạm Thị Vui
- ✚ Cầu cho các đẳng linh hồn, các LH mồ côi và LH thai nhi

Thứ Năm 27/11/2014:

On Gọi Linh Mục và Tu sĩ đặt biệt trong Tổng Giáo phận và Giáo Xứ

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✚ LH Giuse Đặng Sâm, LH Anna Bùi Thị Choắt, LH Anna Trần Thị Tâm, Maria Đỗ Thị Phú
- ✚ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✚ LH Giuse Phạm Văn Lung, Maria Bùi Thị Sầu và Maria Phạm Thị Vui
- ✚ LH Maria và Gioan
- ✚ LH Gioanbaotixita Nguyễn Tuynh
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị My và Teresa Hồ Thị Hồng

- ✚ LH Giuse Phạm Văn Lung, Maria Bùi Thị Sầu và Maria Phạm Thị Vui
- ✚ LH Pherô Nguyễn Như Thành
- ✚ Cầu cho các LHgia đình 2 bên nội ngoại
- ✚ Tạ ơn kỷ niệm 25 năm hôn phối A/C Diễm Trang và Thuận Hùng
- ✚ 3 ý Tạ ơn Chúa,Đức Mẹ và Thánh Giuse

Thứ Sáu 28/11/2014:

Lễ 8 giờ sáng :Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✚ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✚ LH Matta Đỗ Ngọc Lan
- ✚ LH Giuse Đỗ Quang Ánh
- ✚ LH Maria Trần Thị Hoài
- ✚ LH Teresa Hồ Thị Hồng
- ✚ LH Cao Thị Huyền Nga
- ✚ Cầu cho các đẳng linh hồn và các LH mồ côi trong Luyện ngục

BÁO CÁO TÀI CHÁNH
18/11/2014

A. Quỹ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường: \$ 900.00

1. Dương Quang Hiền	\$ 300.00
2. Bùi Văn Thư	\$ 100.00
3. Vũ Công Chính	\$100.00
4. Trần Viết Cường	\$100.00
5. Trần Thành	\$ 100.00
6. Vu Dinh Tuu	\$ 100.00
7. Nhan Phuoc Dang	\$ 100.00

B. Chính Trang Nhà Chúa

Tổng cộng A+B \$ 900.00

C. Quỹ Điều Hành

1. Thu Hàng Tuần

Tiền Giỏ	\$ 1,852.00
BaoThư	\$ 2,351.00
ChiPhiếu	\$ 1,285.00
Tổng Cộng	\$ 5,488.00

2. Các khoản thu khác:

Rau & đậu hủ.....	\$ 250.00
Bánh mì.....	\$ 700.00

Tổng Cộng \$ 950.00

Tổng Thu C \$ 6,438.00

Chi Trong Tuần \$ 8,802.64